

Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Mówię więc: Czy potknęli się, aby upadliby? Nie może stać się! Ale [w] ich upadku — zbawienie — narodów, ku — pobudzeniu do zazdrości ich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówię więc czy potknęli się aby padliby nie oby stało się ale z powodu ich upadku zbawienie dla pogan ku pobudzić do zazdrości ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pytam zatem: Czy potknęli się, aby upaść? W żadnym razie. W ich upadku jest zbawienie dla narodów,* aby w nich wzbudzić zazdrość.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówię więc, czy potknęli się, aby padliby? Nie może stać się; ale (z powodu) ich występku zbawienie dla pogan, ku pobudzić do zazdrości ich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówię więc czy potknęli się aby padliby nie oby stało się ale (z powodu) ich upadku zbawienie (dla) pogan ku pobudzić do zazdrości ich

¹⁾ <x>510 13:46</x>

²⁾ <x>50 32:21</x>; <x>520 10:19</x>